

Themenschwerpunkte 2013 = Temps forts en 2013

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage**

Band (Jahr): - **(2013)**

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Unsichere Lage in der Raumplanung

Am 3. März 2013 herrschte Hochstimmung, nachdem das revidierte Raumplanungsgesetz (RPG) als indirekter Gegenvorschlag zur zurückgezogenen Landschaftsinitiative mit 62,9% Ja-Stimmen vom Schweizer Volk und in allen Kantonen ausser dem Wallis angenommen wurde. Die mit Spannung erwartete Umsetzungsvorlage vom August 2013 in Form einer Raumplanungsverordnung (RPV), einer technischen Richtlinie zur Bauzonenbemessung sowie eines Leitfadens



für die Richtplanung liess aber Zweifel aufkommen, ob das Ziel einer bodenschonenden Raumplanung tatsächlich erreicht werden könnte. Erstmals sollte die Bauzonenbemessung auf gesamtkantonaler Stufe erfolgen, wofür vom Bund eine Methode vorgegeben wurde. Dabei sollte in der ursprünglichen Version explizit von einem Bevölkerungsszenario «Hoch» ausgegangen werden, das bis 2027 ein Bevölkerungswachstum auf über 10 Mio. prognostiziert. Diese Methode zeigte, dass nur 4 Kantone (VS, SH, JU, NE) deutliche Rückzonungen von überschüssigen Bauzonen vornehmen müssten und weitere 7 Kantone immer noch zu grosse Bauzonen hätten und somit Neueinzonungen immer kompensieren müssten.

Die SL äusserte an diesem Berechnungsansatz, der übrigens nur für Wohnzonen, aber nicht für Arbeitszonen angewendet werden kann, ebenso Kritik wie die Kantone und auch weitere Interessenverbände. Die SL hielt es auch für sehr problematisch, dass angesichts der Masseneinwanderungsinitiative, aber auch angesichts der Energieszenarien, die von einem mittleren Wachstumsszenario ausgehen, hier auf die Karte Maximalwachstum gesetzt würde. In ihrer Kritik verlangte die SL im Gleichklang mit der Pro Natura, dem Bauernverband und der Bau- und Planungs- und Umweltdirektorenkonferenz (BPUK), dass Kantone, die ein höheres Wachstum erwarten, als das Trendszenario voraussetzt, einen Dichtesprung vornehmen müssen, um die

Temps forts en 2013

Aménagement du territoire, une situation incertaine

Le 3 mars 2013, après l'acceptation – à une majorité de 62,9 pour cent et par tous les cantons (à l'exception du Valais) – de la révision de la loi sur l'aménagement du territoire (LAT), contre-projet indirect à l'initiative pour le paysage retirée entre-temps, l'euphorie était totale. Le projet de mise en application d'août 2013, attendu avec impatience, composé d'une ordonnance sur l'aménagement du territoire (OAT), de directives techniques pour le dimensionnement des zones

Schweiz im Wachstumsstress (Beispiel Aarberg BE)

La Suisse en pleine crise de croissance (ex. Aarberg BE)

à bâtir et d'un guide pour la planification directrice des cantons, a fait douter que l'objectif d'un aménagement du territoire économe du sol pourrait être effectivement atteint. Pour la première fois, le calcul des zones à bâtir devait se faire à l'échelon de tout le canton, selon une méthode fournie par la Confédération. En l'occurrence, dans la première version, on parlait explicitement d'un scénario «haut» prévoyant une croissance démographique se chiffrant à plus de 10 millions de personnes d'ici 2027. Cette méthode a montré que 4 cantons seulement (VS, SH, JU, NE) devraient procéder au déclassement de zones à bâtir surdimensionnées et que 7 autres possédaient encore des zones à bâtir trop grandes et devraient toujours compenser les nouvelles mises en zone constructible.

La FP a critiqué, tout comme les cantons et d'autres groupes d'intérêt, cette méthode de calcul, qui du reste ne peut s'appliquer qu'aux zones d'habitation mais non aux zones d'activité. La FP estimait aussi très problématique de miser sur une croissance démographique maximale, compte tenu de l'initiative populaire contre l'immigration de masse mais aussi des scénarios énergétiques qui tablent sur un scénario de croissance moyenne. Dans sa prise de position, la FP a demandé, comme Pro Natura, l'Union suisse des paysans et la Conférence suisse des directeurs des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de la protection de l'environnement (DTAP), que les cantons qui s'attendent à une croissance supérieure aux présupposés du scénario le plus vraisemblable soient tenus de procéder à un bond en avant en matière de densification afin d'éviter une nouvelle extension de l'urbanisation au détriment du paysage et des terres cultivées. Lors de plusieurs discussions avec des dirigeants de l'aménagement du territoire en Suisse, la FP a pu convaincre ses interlocuteurs de montrer de la compréhension pour ses propositions. Dans tous les cas, la FP entend continuer de chercher des solutions, dans le cadre de la nouvelle association baptisée «Réseau pour une gestion économe du sol» ou par le biais d'études propres, comme le projet «identification de réserves de zones à bâtir menaçant le paysage», soutenu financièrement par la Fondation du Troisième millénaire, que nous remercions ici. La mise en œuvre de l'initiative populaire sur les résidences secondaires, acceptée en mars 2012, représente elle aussi un vrai parcours du combattant. Certes, un arrêt du Tribunal fédéral rendu en mai 2013 (affaire Breil/Brigels aux Grisons) a spécifié que les nouvelles dispositions constitutionnelles destinées à limiter les résidences secondaires dans des communes où leur proportion dépassait 20 pour

weitere Siedlungsausdehnung auf Kosten von Landschaft und Kulturland zu vermeiden. In verschiedenen Gesprächen mit führenden Vertretern der Raumplanung Schweiz konnte die SL für ihre Anträge viel Goodwill erzielen. In jedem Fall will die SL weiterhin Lösungen suchen, sei es im Rahmen des neu gegründeten Vereins «Netzwerk haushälterische Bodennutzung», sei es durch eigene Studien wie das Projekt «Identifizierung landschaftsgefährdender Bauzonenreserven», ein Vorhaben, das von der Stiftung Drittes Millennium in verdankenswerter Weise finanziell unterstützt wird.

Auch die Umsetzung der im März 2012 angenommenen Zweitwohnungsinitiative ist ein steiniger Weg. Zwar wurde im Mai 2013 dank eines Bundesgerichtsurteils (Fall Breil/Brigels GR) geklärt, dass die neuen Verfassungsbestimmungen zur Beschränkung von Zweitwohnungen in Gemeinden mit einem Zweitwohnungsanteil von über 20% direkt anwendbar sind auf Baubewilligungen, die seit der Annahme der Zweitwohnungsinitiative am 11. März 2012 erteilt wurden. Dennoch wurden auch 2013 immer noch Baugesuche publiziert, die offensichtlich gegen den Verfassungsartikel verstossen. Immerhin konnte dank eines Kantonsgerichtsurteils im Februar 2014 aufgrund einer Beschwerde der SL die Umwandlung von Ställen in Ferienhäuser im Wallis (vorderhand) gestoppt werden.

Mehr Landschaft dank AP 14–17

Die in der Frühjahrssession 2013 verabschiedete Agrarpolitik 2014–2017 (AP 14–17) ist letztlich auch ein Erfolg der Agrarallianz und des Vereins Vision Landwirtschaft, in deren Gremien

2
14



*Strukturreiche
Kulturlandschaft
in Ulmiz FR (links)
und Neunkirch SH
(rechts)*

*Paysage riche
en structures à
Ulmiz FR (à gauche)
et Neunkirch SH
(à droite)*

auch die SL vertreten ist. Die AP 14–17 beinhaltet weit mehr als eine Fortschreibung des bestehenden Zahlungsrahmens. Kernstück ist die Weiterentwicklung des Direktzahlungssystems (11,256 Mia. Fr.), das leistungsgerechter ausgestaltet wurde und auch Steillagen-, Bio-diversitäts- und Landschaftsqualitätsbeiträge (LQB) umfasst. Letztgenannte basieren unter anderem auf Vorschlägen und Grundlagen der SL zu den Terrassenlandschaften sowie auf vier

cent étaient directement applicables aux autorisations de construire délivrées depuis l'acceptation de l'initiative en date du 11 mars 2012. Pourtant, en 2013, des demandes de permis de construire continuent d'être publiées alors qu'elles violent à l'évidence l'article constitutionnel. Grâce à une décision du Tribunal cantonal prise en février 2014 statuant sur un recours de la FP, la transformation d'étables en logements de vacances a toutefois pu être stoppée en Valais (pour l'instant).

Davantage de paysage grâce à la nouvelle politique agricole 14–17

Adoptée à la session de printemps 2013, la Politique agricole 2014–2017 (PA 14-17) est aussi un succès de l'Alliance Agraire et de l'association Vision Landwirtschaft, dans les organes desquelles est représentée la FP. La PA 14-17 est bien plus qu'une simple mise à jour du plafond de dépenses en vigueur. Le système des paiements directs (11,256 milliards de francs), cœur du dispositif, a été développé, en ce sens qu'il est désormais orienté davantage sur les prestations et englobe aussi des contributions pour des terrains en pente, à la biodiversité et à la qualité du paysage. Ces dernières contributions se fondent notamment sur des propositions et des études de la FP relatives aux paysages en terrasses ainsi que sur quatre études de cas, réalisées en particulier en Basse-Engadine avec la participation de la FP. La philosophie des contributions à la qualité du paysage s'appuie sur une des faiblesses de la politique agricole en vigueur, qui octroie certes des subventions pour la remise en état périodique d'éléments paysagers comme les murs de pierres sèches et les anciennes voies de communication mais n'en



accorde pas pour les frais d'entretien annuels. Résultat, des chemins de terre non stabilisés, des lisières de forêt irrégulières, des allées d'arbres ou des pâturages humides ne sont pratiquement plus entretenus et disparaissent sous l'asphalte ou les rectifications.

Les contributions à la qualité du paysage ont été contestées jusqu'à la dernière minute au parlement fédéral, l'Union suisse des paysans voulait même les supprimer purement et simplement.

Fallstudien, unter anderem im Unterengadin mit Beteiligung der SL. Die Philosophie der Landschaftsqualitätsbeiträge bezieht sich auf eine bisherige Schwäche der Agrarpolitik, die Subventionen zwar für die periodische Wiederinstandsetzung von Landschaftselementen wie Trockenmauern und alten Wegen gewährt, jedoch nicht für die jährlichen Pflege- und Unterhaltskosten. Das hat zur Folge, dass unbefestigte Flurwege, buchtige Waldränder, Alleen oder Wässermatten kaum mehr unterhalten werden und durch Asphaltierung bzw. Begradigung verschwinden.

Die Landschaftsqualitätsbeiträge waren bis zuletzt im Parlament umstritten, der Schweizer Bauernverband wollte gar die Streichung der Beiträge. Argumentiert wurde mit scheinbar unklaren Zielen und administrativen Hürden. Die vier Testregionen zeigten jedoch das Gegenteil: ein grosses Interesse der Landwirte und ein administrativ zwar anspruchsvolles, aber machbares Vorgehen. Wichtigstes Element der LQB ist die partizipative Erarbeitung von Landschaftszielen im Rahmen von LQB-Projekten. Die jeweiligen Projektperimeter umfassen 10 bis 500 km². Für den Aufbau einer Trägerschaft und die Erarbeitung gemeinsamer Landschaftsqualitätsziele ist auch eine Coachingunterstützung durch den Bund möglich.

Grundlagenerhebung, Landschaftsanalyse und die daraus abgeleiteten Ziele und Massnahmen sind die Aufgabe der Trägerschaften. Die Arbeiten sollen nach Möglichkeit auf bestehenden Grundlagen wie Vernetzungs- und Landschaftsentwicklungsprojekten aufbauen.

Die SL konnte in einigen Kantonen Einfluss auf die Erarbeitung der Massnahmenliste und der Projektgebiete nehmen. Vielversprechend ist der Ansatz des Kantons Zürich. Dort wurde von der zuständigen Abteilung Landwirtschaft (Leitung Marco Pezzatti) ein Sounding-Board eingesetzt, an dem auch der SL-Geschäftsleiter teilnimmt.

Der Zeitdruck für die kantonalen Grundlagen ist enorm, sollten doch für Beiträge 2014 die ersten Projekte bereits im Januar dem Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) unterbreitet werden. An der ersten Kick-off-Veranstaltung in Illnau ZH, an der Raimund Rodewald das Inputreferat bestritt, nahmen 250 interessierte Personen aus dem Zürcher Oberland teil. Das Interesse der Landwirte und die Erwartungen bezüglich einer Attraktivierung unserer Agrarlandschaften sind hoch! Gespannt darf man auch sein, wie sich die Bestimmung, wonach neue Bauzonen ab 2014 nicht mehr zur landwirtschaftlichen Nutzfläche gezählt werden, auch raumplanerisch auswirkt.

BLN-Gebiete unter Druck

Der Schutz des national bedeutsamen Landschaftserbes wurde 1971 durch parlamentarische Vorstösse aus den Reihen der FDP mit Unterstützung der SL angestossen und 1977 in einem Bundesinventar (BLN) realisiert. Das BLN-Inventar, das 1998 abgeschlossen wurde, umfasst 162 Objekte und rund 19% der Landesfläche. Sie bilden das Rückgrat des Natur- und Landschaftsschutzes in unserem Lande. 2002 wurde via Geschäftsprüfungskommission (GPK) des Nationalrates eine Evaluation der Schutzwirkungen des BLN durchgeführt, die zu einem ernüchternden Ergebnis kam. Der Bundesrat hatte daraufhin ein Programm «Aufwertung BLN» lanciert, das die allgemeinen Schutzziele des BLN-Katalogs präzisieren sollte. Seit Januar 2014 läuft die öffentliche Anhörung zu den Ergebnissen. Die SL wird sich daran beteiligen und auch Ausweitungen der Objekte verlangen.

*BLN-Objekt Monte
Generoso*

*L'objet IFP Monte
Generoso*

Son argumentation incriminait des objectifs prétendument peu clairs et des obstacles administratifs. Or les quatre régions qui ont servi à tester le système ont montré le contraire: les agriculteurs étaient vivement intéressés et les démarches administratives étaient sans doute exigeantes mais réalisables. L'élément principal des contributions à la qualité du paysage est l'élaboration participative d'objectifs dans le cadre des projets. Le périmètre d'un projet va de 10 à 500 km². Pour créer un organe responsable et élaborer des objectifs communs en matière de qualité paysagère, il est aussi possible d'obtenir un soutien sous forme de coaching de la Confédération.

Le recensement des données, l'analyse du paysage et les objectifs et mesures qui en découlent relèvent des organismes responsables. Les travaux doivent si possible se fonder sur des bases existantes comme des projets de mise en réseau et de développement paysager.

Dans quelques cantons, la FP a pu influencer sur l'élaboration de la liste de mesures et des zones de projets. La méthode appliquée dans le canton de Zurich semble prometteuse. Le département compétent de l'agriculture (sous la direction de Marco Pezzatti) y a institué un comité consultatif, aux travaux duquel le directeur de la FP participe.

Le temps presse pour élaborer les documents de base dans les cantons, puisque les premiers projets devaient déjà être soumis à l'Office fédéral de l'agriculture en janvier pour toucher des contributions en 2014. Le premier coup d'envoi, qui a été donné à Illnau, dans le canton de Zurich, a eu lieu en présence de 250 personnes venues de l'Oberland zurichois. Raimund Rodewald y a prononcé l'exposé introductif. L'intérêt des paysans et leurs attentes envers une amélioration de l'attractivité de nos paysages agricoles sont grands! On est aussi impatient de voir quels seront les effets, en termes d'aménagement du territoire, de la disposition selon laquelle de nouvelles zones à bâtir ne peuvent plus être comptées dans la surface agricole utile à partir de 2014.

Les zones IFP sous pression

La protection du patrimoine paysager d'importance nationale a été initiée en 1971 à la suite d'interventions parlementaires déposées par des membres du parti radical avec le soutien de la FP et concrétisée en 1977 dans un inventaire fédéral (IFP). Achevé en 1998, l'inventaire IFP comprend 162 objets et couvre environ 19 pour cent de la surface du pays. Ces objets forment



Die parlamentarische Initiative Eder will nun vor Ende der umfangreichen Arbeit zur Aufwertung des BLN dieses im Kern schwächen, indem kantonale Nutzinteressen quasi auf die gleiche Stufe gehoben werden sollen wie das nationale Schutzinteresse. Auch soll die Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission (ENHK) zu einer einfachen Fachkommission zurückgestuft werden, deren Urteil auf Kantonsebene nicht mehr wesentlich sein soll.

Der Vorstoss wurde nicht nur fehlerhaft begründet, sondern provoziert eine massive Zunahme von Konfliktfällen, die letztlich von den Gerichten zu beurteilen wären. Falsch ist nämlich, dass Leitbehörden und Gerichte an die Gutachten unumstösslich gebunden seien. Es ist auch falsch zu behaupten, die ENHK-Gutachten gefährdeten die Energiewende: Bei verschiedenen Wasserkraftwerkprojekten (Lugnez, Hagneck, Chärstelenbach) hat die ENHK Zustimmung signalisiert.

Die Folgen einer 1:1-Übernahme des Initiativtextes wären unabsehbar. Projekte wie Windturbinen oder Freiflächensolaranlagen in BLN-Gebieten würden zwar unter Umständen als schwerwiegende Beeinträchtigung bewertet, aber von den kantonalen Behörden trotzdem bewilligt. Das BLN ohne ENHK wäre «erheblich geschwächt», wie es Prof. Alain Griffel in einem Gutachten im Auftrag der SL ausführte. Es wäre paradox und mit Blick auf die ratifizierte europäische Landschaftskonvention nicht zu begründen, dass die Schweiz zwar über ein nationales Landschaftsinventar verfügt, dieses aber gar nicht umsetzen kann! England kennt Nationalparks und «Herausragend schöne Landschaften» (Areas of Outstanding Natural Beauty), die gar 23% der Landesfläche ausmachen. In Oesterreich sind 16% der Landesfläche streng geschützt. Soll die Schweiz tatsächlich ihre landschaftlichen Kronjuwelen mutwillig und unnötig aufs Spiel setzen? Die SL äusserte in einem Schreiben an die ständerätliche Umweltkommission im Juni 2013 berechnete Zweifel daran, ob der Initiativtext überhaupt verfassungskonform ist: Art. 78 Abs. 2 BV verlangt eine «ungeschmälerte Erhaltung» der betreffenden Schutzobjekte, «wenn das öffentliche Interesse es gebietet». Ein Gutachten des Bundesamtes für Justiz hat diese Verfassungswidrigkeit daraufhin bestätigt. Die Initiative und mit ihr ähnliche Bestrebungen zur Schwächung des BLN im Rahmen der Energiegesetzdebatte haben die SL bewogen, sich ernsthaft mit einem möglichen Referendum und gar einer Volksinitiative zum Schutz unserer Landschaften zu beschäftigen.

Katalog der Kulturlandschaften der Schweiz

Der im Rahmen des Projekts «Charakteristische Kulturlandschaften der Schweiz» von der SL erarbeitete Katalog enthält eine Zusammenstellung von 39 charakteristischen Kulturlandschaften, die in der Schweiz in mehr oder weniger ausgeprägter Form heute noch anzutreffen sind, der Qualitäten dieser Landschaften und davon abgeleitete Landschaftsentwicklungsziele. Er kann als Arbeitshilfe für die kantonale Identifikation von schutzwürdigen Kulturlandschaften, für die Festlegung von Landschaftsentwicklungszielen im Rahmen der kantonalen Richtplanung sowie zur Ausarbeitung von Landschaftsförderprojekten verwendet werden.

Der Katalog wurde im Jahr 2013 einem Konsultationsverfahren bei kantonalen und eidgenössischen Fachstellen für Natur und Landschaft, Raumplanung und Landwirtschaft, Fachinstituten der Hochschulen sowie landwirtschaftlichen Beratungszentralen unterzogen. Dank der zahlreichen wertvollen Rückmeldungen konnte der Katalog überarbeitet werden und ist nun in deutscher und französischer Fassung öffentlich auf der Homepage der SL zugänglich (www.sl-fp.ch > Grundlagen). Eine italienische Übersetzung wird im Laufe des Jahres 2014 vorliegen.

le socle de la protection de la nature et du paysage en Suisse. En 2002, une évaluation des effets protecteurs de l'IFP a été réalisée par la commission de gestion du Conseil national et a abouti à des résultats décevants. Par la suite, le Conseil fédéral a lancé un projet de «valorisation de l'IFP», censé préciser les objectifs généraux de protection du catalogue IFP. L'audition publique concernant les résultats de ce projet est en cours depuis janvier 2014. La FP y prendra part et demandera notamment l'agrandissement de certains objets.

Avant même la fin des travaux destinés à revaloriser l'IFP, l'initiative parlementaire Eder entend vider de sa substance l'inventaire fédéral en plaçant quasiment des intérêts cantonaux d'utilisation au même niveau que l'intérêt national de protection. Par ailleurs, selon le conseiller aux Etats, la CFNP, la Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage, devrait voir son rôle ramené à celui d'une simple commission d'experts, dont les avis ne devraient plus avoir beaucoup de poids au niveau cantonal.

Non seulement cette intervention a été motivée par des arguments fallacieux, mais elle provoquerait aussi une augmentation massive de conflits qui devraient être tranchés par les tribunaux. Il est faux par exemple de prétendre que les autorités d'exécution et les tribunaux sont liés irrévocablement par les recommandations des experts. Et tout aussi faux de soutenir que les avis de la CFNP menaceraient le tournant énergétique: dans plusieurs projets de centrales hydroélectriques (Lugnez, Hagneck, Chärstelenbach), la CFNP a manifesté son approbation.

Les conséquences d'une acceptation intégrale de l'initiative parlementaire seraient de grande importance. Des projets comme les turbines éoliennes ou les installations solaires en plein champ dans des zones IFP, même s'ils étaient considérés comme portant gravement atteinte au paysage, pourraient tout de même être acceptés par les autorités cantonales. L'IFP privé de CFNP serait «considérablement affaibli», comme l'a indiqué le professeur Alain Griffel dans un avis de droit demandé par la FP. Il serait paradoxal et impossible à justifier, compte tenu de la ratification de la Convention européenne du paysage, de voir la Suisse disposer d'un inventaire fédéral des paysages mais être dans l'incapacité de l'appliquer! L'Angleterre possède des parcs nationaux et des «paysages d'une beauté exceptionnelle» (areas of outstanding natural beauty), qui couvrent même 23 pour cent de la superficie du pays. En Autriche, 16 pour cent du territoire sont strictement protégés. La Suisse doit-elle vraiment brader inutilement ses paysages qui sont autant de joyaux?

En juin 2013, dans un courrier à la commission de l'environnement du Conseil des Etats, la FP a exprimé ses doutes légitimes quant à la conformité de l'initiative parlementaire Eder avec la constitution fédérale: l'article 78 alinéa 2 de la charte fondamentale exige en effet de conserver les objets protégés «dans leur intégralité si l'intérêt public l'exige». Un avis de droit de l'Office fédéral de la justice a confirmé par la suite que le texte était contraire à la constitution. L'initiative parlementaire Eder et d'autres manœuvres similaires visant à affaiblir l'IFP lancées à l'occasion du débat relatif à la loi sur l'énergie ont incité la FP à se pencher sérieusement sur l'opportunité de saisir le référendum, voire de lancer une initiative populaire pour protéger nos paysages.

Catalogue des paysages culturels caractéristiques de Suisse

Le catalogue des paysages culturels caractéristiques de Suisse, conçu par la FP, contient une récapitulation de 39 paysages culturels caractéristiques que l'on rencontre aujourd'hui encore



Um die Anwendbarkeit des Katalogs für die unterschiedlichen Landschaftsanliegen zu testen, wurden fünf Fallstudien erarbeitet: Steffisburg-Fahrni-Unterlangenegg BE, Wynental AG, Plaine de la Broye und Grand Marais FR und Herrliberg ZH. Eine weitere Fallstudie zum Valle Onsernone TI ist in Arbeit. Dabei hat sich gezeigt, dass der Katalog sowohl für eine erste Erfassung der in einem bestimmten Raum vorkommenden Landschaften als auch für die Charakterisierung und konkreten Zielen von bereits bestehenden Landschaftsschutzgebieten geeignet ist. Basierend auf einer klaren Zieldefinition kann der Aufwand – und damit verbunden natürlich auch der Grad der Vertiefung – angepasst werden. Entscheidend ist, dass die vier zentralen Landschaftsleistungen (kultureller Ausdruck, natürlicher Ausdruck, Identifikation und Heimatbildung sowie Erholungs- und Erlebnisleistung) adäquat erfasst werden und Expertisen von extern (z.B. für den natürlichen Ausdruck) und vor Ort (z.B. zum Thema Identifikation und Heimatbildung) eingeholt werden.

Das Projekt «Charakteristische Kulturlandschaften der Schweiz» wird vom Bundesamt für Umwelt (Bafu) und dem Bundesamt für Raumentwicklung (Are) unterstützt und wird sich in seiner letzten Phase 2014 mit der Erarbeitung einer Umsetzungshilfe (Bereiche Landwirtschaft, Raumplanung, Biodiversitätsstrategie, weitere), der Publikation der Resultate und dem Wissenstransfer beschäftigen.

Im Kanton Freiburg kommt der Katalog bereits in die konkrete Anwendung (siehe auch Kapitel 5.2).

Landschaft des Jahres 2013 – Die Campagne genevoise

Die SL verlieh zum dritten Mal die Auszeichnung «Landschaft des Jahres». 2013 wurde die Campagne genevoise prämiert. Nach der Val Sinestra (GR) 2011, einer geschützten alpinen Kulturlandschaft im Unterengadin, und dem Birspark (BL) 2012, einer urbanen Landschaft inmitten von Schutz- und Nutzungsinteressen, war nun die Reihe an einer jahrhundertlang kulturell geprägten Agrarlandschaft in unmittelbarer Nähe einer grossen Agglomeration, die Campagne genevoise. Die Campagna, eigentlich eine typisch rurale Landschaft in der Umgebung Roms und Neapels, hatte bereits eine Reihe von Reisenden, Malern, Schriftstellern und

Einblick in das obere Wynental AG – eine meliorationsgeprägte Agrarlandschaft mit hoher kulturgeschichtlicher Bedeutung und wichtigen Erholungsqualitäten

Vue du haut Wynental (AG) – un paysage agricole marqué par les améliorations foncières avec une forte signification historique et d'importantes qualités pour la détente

dans notre pays sous une forme plus ou moins marquée, des qualités de ces paysages et des objectifs de développement que l'on peut en tirer. Le catalogue peut être utilisé pour aider les cantons à identifier des paysages culturels dignes de protection, définir des objectifs de développement du paysage dans le cadre de la planification directrice cantonale et élaborer des projets de valorisation des paysages.

En 2013, le catalogue a été soumis à une procédure de consultation auprès des services cantonaux et fédéraux de la nature et du paysage, de l'aménagement du territoire et de l'agriculture, des instituts spécialisés des universités et des hautes écoles ainsi qu'auprès des centres de vulgarisation agricole. Grâce aux nombreuses et précieuses réactions qui nous sont parvenues, le catalogue a pu être remanié et est aujourd'hui accessible au public en français et en allemand

sur le site Internet de la FP (www.sl-fp.ch > Documents de base). Une version en italien sera réalisée en 2014.

Pour tester la possible application du catalogue aux différentes questions liées au paysage, cinq études de cas ont été réalisées: Steffisburg-Fahrni-Unterlangenegg (BE), Wynental (AG), la Plaine de la Broye et le Grand Marais (FR) et Herrliberg (ZH). Une autre étude, consacrée au Val Onsernone (TI), est en cours. Résultat: le catalogue se prête aussi bien à un premier recensement des paysages occupant un espace donné qu'à la caractérisation et à la détermination d'objectifs concrets pour des zones de protection du paysage existantes. En fonction d'une définition claire des buts à atteindre, la charge de travail peut être adaptée – et donc naturellement aussi le degré d'approfondissement. Le point principal est que les quatre prestations paysagères (expression culturelle, expression naturelle, identification et appartenance, prestations de loisirs et de ressourcement) soient toutes recensées de manière adéquate et que l'on ait recours à l'expertise de personnes externes (par ex. pour l'expression naturelle) et sur place (par ex. pour le thème de l'identification et de l'appartenance).

Le projet «paysages culturels caractéristiques de Suisse» est soutenu par l'Office fédéral de l'environnement et l'Office fédéral de l'aménagement du territoire. Il s'achèvera en 2014 par une dernière phase consistant à élaborer un guide pratique pour la mise en œuvre (dans les domaines de l'agriculture, de l'aménagement du territoire, de la stratégie biodiversité et d'autres encore), à publier les résultats et à procéder au transfert de savoir.

Dans le canton de Fribourg, le catalogue est déjà appliqué concrètement (voir aussi chapitre 5.2).

Paysage de l'année 2013 – la campagne genevoise

La SL-FP a décerné pour la troisième fois le prix du «paysage de l'année». En 2013, c'est la campagne genevoise qui est récompensée. Après le Birsark (BL) en 2012, un paysage urbain pris entre intérêts de protection et d'utilisation, et le Val Sinestra en 2011, paysage alpin préservé de Basse-Engadine, c'est maintenant un paysage façonné par l'usage ancestral des terres agricoles à proximité immédiate d'une grande agglomération qui reçoit la distinction.



Denkern seit der Renaissance inspiriert. Die Bilder einer idealisierten bäuerlichen Idylle wurden fortan in unserem gemeinsamen Gedächtnis verankert.

Im Genfergebiet war das Landwirtschaftsland als grünes Band ausserhalb des städtischen Raumes während langer Zeit stark von einer Idealisierung des Ländlichen geprägt, die die städtische Bevölkerung dem umliegenden Land zugemessen hatte. Hier galt es Schönheiten und Naturreichtum mit der landwirtschaftlichen Produktion (Gemüsebau, Rebbau, Ackerbau, Milchwirtschaft), der Erholungsfunktion für die Bevölkerung und der Biodiversität zu verbinden, in Anlehnung an die Antike mit ihrer Verherrlichung der «vita rustica». Diese Agrarlandschaften sind allerdings heute auch grossen Veränderungen unterworfen, deren wichtigste ist ohne Zweifel der stark anwachsende Druck der Ausdehnung der Genfer Agglomeration mit der Folge der Ausscheidung neuer Bauzonen. Dennoch ist es in Genf in eindrücklicher und fast beispielloser Weise gelungen, die vor der Stadt gelegenen Landwirtschaftsgebiete freizuhalten und ihre ursprüngliche Struktur und Qualität weitgehend zu bewahren. Die Preisverleihung fand am 31. Mai 2013 in Céigny GE statt, einer idyllischen kleinen Genfer Exklave in der Nähe von Nyon. Der Genfer Gemeindeverband und AgriGenève haben den Preis für das Engagement ihrer Mitglieder (die Behörden und die Landwirte) zugunsten einer harmonischen Entwicklung und Aufwertung der Genfer Campagne erhalten. Die Schutz- und Aufwertungsbemühungen stützen sich dabei auf die Zielsetzungen des kantonalen Richtplans ab, namentlich was das Konzept der agrarökologischen Landschaftsnetze betrifft. Diese bezwecken die Aufwertung der natürlichen Lebensräume und die Weiterführung der landwirtschaftlichen Nutzung, indem sie die unterschiedlichen Funktionen der Kulturlandschaften des ländlichen Raumes in ein Ganzes fügen. Die SL ist in der Lage, diesen Preis in der Höhe von 5000 Franken zu verleihen – dank der Partnerschaft mit dem Migros-Genossenschafts-Bund, der Unternehmung Biketec AG und des privaten Gönners, Balthasar Schmid aus Meggen. Diesen Partnern sei hier herzlich gedankt!

Die Frage des nationalen Interesses in der Energiepolitik

Im September 2013 veröffentlichte der Bundesrat die Botschaft zum ersten Massnahmenpaket der Energiestrategie 2050 mit dem Entwurf des revidierten Energiegesetzes (EnG). Besonderes

*Verleihung des Preises
an die Campagne
genevoise*

*La remise du prix du
Paysage de l'année 2013*

La «campagna», le paysage vallonné «typiquement rural» des environs de Rome et de Naples, a inspiré nombre de voyageurs, peintres, écrivains et penseurs depuis la Renaissance. Ces images d'une idylle champêtre sont depuis lors imprimées dans notre mémoire collective. En terre genevoise, les preuves culturelles et historiques de l'usage ancestral des terres agricoles ont longtemps soutenu l'idée d'une idéalisation de l'espace rural chez la population urbaine. Il s'agissait de relier les beautés et les richesses de la nature avec les fonctions de production agricole – maraîchère, viticole, céréalière, laitière –, d'accueil de la population pour son ressourcement ou de support de la biodiversité, à l'exemple des anciens et de leur glorification de la «vita rustica». Ces paysages de la campagne genevoise sont pourtant aussi soumis à de grands changements, dont le facteur le plus important est bien sûr la pression envahissante de l'extension de

l'agglomération genevoise avec pour corollaire la recherche constante de nouvelles zones constructibles. Le canton de Genève a cependant réussi de façon impressionnante et exemplaire à maintenir libres les régions agricoles proches de la ville et à conserver largement leur structure originelle et leurs qualités.

La cérémonie de remise du prix a eu lieu le vendredi 31 mai à Céligny, une magnifique petite enclave genevoise voisine de Nyon. L'association des communes genevoises et AgriGenève ont reçu ce prix pour l'engagement de leurs membres – pouvoirs publics et agriculteurs – en faveur du développement harmonieux et de la valorisation du paysage de la campagne genevoise. L'approche générale poursuivie par les différents acteurs reprend globalement les objectifs inscrits dans le plan directeur cantonal, notamment en ce qui concerne les réseaux agro-environnementaux. Ces derniers visent effectivement à valoriser le terroir, à pérenniser les exploitations agricoles, tout en maintenant et en reconstituant les multiples fonctions du paysage cultivé de l'espace rural.

La SL-FP a été en mesure de décerner ce prix (d'une valeur de 5000 francs) grâce au partenariat de la Fédération des coopératives Migros, de l'entreprise Biketec SA et du donateur privé Balthasar Schmid de Meggen. Ils en sont ici chaleureusement remerciés.

La question de l'intérêt national dans la politique énergétique

En septembre 2013, le Conseil fédéral a publié son message relatif au premier paquet de mesures de la Stratégie énergétique 2050, qui contient aussi le projet de nouvelle loi sur l'énergie (LEne). La FP s'est focalisée sur l'article 14 de la LEne, qui stipule que les installations énergétiques ayant le statut d'«intérêt national» doivent bénéficier d'un poids plus important par rapport à tous les intérêts opposés. Les zones IFP, les objets ISOS, les objets IVS et même les biotopes d'importance nationale ne doivent plus être tabous. Les intérêts en matière de protection ne doivent prévaloir que dans les marais et les sites marécageux. Le Conseil fédéral entend définir par voie d'ordonnance les critères pour la reconnaissance de l'intérêt national. La FP siège au sein du groupe d'experts de l'Office fédéral de l'énergie. Tout le monde y convient que la puissance maximale d'une installation ne peut être seule déterminante pour définir l'intérêt

Augenmerk der SL galt Art. 14 des EnG, der bezweckt, dass Energieanlagen mit dem Status «nationales Interesse» gegenüber den Schutzinteressen gestärkt werden. BLN-Gebiete, ISOS- und IVS-Objekte und gar auch Biotop von nationaler Bedeutung sollen gemäss EnG keine Tabuzonen mehr sein. Einzig in Mooren und Moorlandschaften sollen Schutzinteressen vorgehen. Der Bundesrat will die Kriterien für die Zuerkennung des nationalen Interesses in einer Verordnung definieren. In der Expertengruppe des Bundesamtes für Energie hat auch die SL Einsitz. Dort ist man sich einig, dass nicht allein die maximale Leistung einer Anlage für das nationale Interesse massgebend sein kann, sondern dass in erster Linie die Produktionsmenge und die Verfügbarkeit (Speicherfähigkeit, Spitzenabdeckung, saisonaler Gang) eine Rolle spielen. Die Vorstellungen bezüglich Höhe des Schwellenwertes gehen jedoch weit auseinander; während vor allem die Windkraftbefürworter einen möglichst niedrigen Wert anstreben, setzt sich die SL dafür ein, dass nur grossen Windparks mit mindestens fünf Grossturbinen ein nationales Interesse zuerkannt wird. Auch bei Wasserkraftwerken soll die erforderliche Grösse und Bedeutung von dem jeweiligen Beitrag zur Erreichung des nationalen Ausbauziels abhängig gemacht werden. Eine zu tiefe Schwelle würde dazu führen, dass fortan auch mehr Kleinprojekte in nationalen Inventargebieten gebaut werden könnten. Bei der Solarenergie soll grundsätzlich kein nationales Interesse für die Interessensabwägung mit dem Inventarschutz anerkannt werden, weil solche Anlagen nicht standortgebunden sind. Die SL war im Rahmen der Umweltallianz und der Alliance patrimoine zusammen mit dem Schweizer Vogelschutz SVS / BirdLife Schweiz (Werner Müller) entscheidend für die inhaltlichen Verbesserungsvorschläge zum vorgelegten EnG verantwortlich. So wehrt sich die SL gegen die Zuerkennung eines grundsätzlich nationalen Interesses der Anlagen für erneuerbare Energien. Dieses könnte zu unnötigen Konflikten und zu einer Schmälerung des BLN führen. 2014 wird sich zeigen, ob letztlich gar der Weg über eine neue Volksinitiative zum Schutz unserer nationalen Landschaftsperlen führen muss.

Eine Wasserkraftnutzung des Rheinflufs ist abzulehnen

L'idée d'utiliser les chutes du Rhin pour produire de l'électricité doit être écartée

(Un-)Nötige Naturinszenierungen? Wege, Brücken, Aussichtsplattformen

Wer Panoramen vermarktet, schont doch auch die Landschaft, könnte man meinen. Und dennoch scheint der Boom von mehr oder weniger spektakulären Aussichtspunkten eher im Zeichen der Inszenierung und einer kurzzeitigen Modeströmung zu stehen. Die Möblierung unserer Alpenwelt mit allerlei Erlebniseinrichtungen ist die Folge.

Die zahlreichen Projekte überbieten einander mit Superlativen: Das Projekt «Avanti» in Elm GL warb mit folgenden Worten: Als wesentlicher Magnet werde der bestehende Trampelpfad über den Schabellgrat neu zu einem spektakulären, erlebnisreichen Panoramaweg mit einer 45 Meter langen Hängebrücke und einer Panoramaplattform ausgebaut. Die Brücke soll notabene über einen Grassattel führen, der ohne Weiteres zu Fuss überwunden werden kann. Anders die 340 m lange Brücke in Sigriswil BE, die die Gummischlucht überspannt. Früher führte der Wanderweg in die Schlucht hinab und wieder hinauf. Der Weg über die Hängebrücke ist nun bequemer, aber nicht kostenlos. Ein Wegzoll von 8 Franken wird erhoben. Es heisst von ihr: «Eine der



national, mais que ce sont avant tout la quantité produite et la disponibilité (capacité de stockage, approvisionnement aux heures de pointe, conditions saisonnières) qui jouent un rôle. Les points de vue concernant le niveau du seuil divergent toutefois beaucoup; alors que certains, en particulier les partisans de la force éolienne, préconisent un seuil aussi bas que possible, la FP se bat pour que l'intérêt national soit uniquement attribué aux grands parcs éoliens contenant cinq grosses turbines au moins.

Pour les usines hydroélectriques aussi, la taille et l'importance requises doivent dépendre de leur contribution à atteindre l'objectif de développement national. Un seuil trop bas ferait qu'un nombre plus grand de petits projets pourrait dorénavant être construit dans des zones inscrites dans des inventaires nationaux. Pour l'énergie solaire, aucun intérêt national ne doit être attribué pour la pesée des intérêts face à la protection des inventaires, car ces installations ne sont pas liées à un site précis. La FP, avec l'ASPO/BirdLife Suisse (Werner Müller), était responsable au sein de l'Alliance-Environnement et de l'Alliance patrimoine des propositions d'améliorations au projet de LENE présenté. La FP s'oppose ainsi à l'octroi par principe du statut d'«intérêt national» aux installations de production d'électricité issue d'énergies renouvelables. Cela pourrait entraîner des conflits inutiles et à un affaiblissement de l'IFP. L'année 2014 nous montrera s'il se révèle finalement nécessaire de passer par une nouvelle initiative populaire pour protéger nos joyaux paysagers nationaux.

La nature mise en scène: (in)utile?

Des chemins, des ponts, des plates-formes pour une vue à perte de vue! Ceux qui commercialisent les panoramas épargneront le paysage, pourrait-on croire. Et pourtant, le boom des points de vue plus ou moins spectaculaires semble s'inscrire plutôt sous le signe de la mise en scène et d'un phénomène de mode à durée limitée. L'aménagement et l'ameublement de notre univers alpin à l'aide de toutes sortes d'installations de divertissement en sont la conséquence. Les nombreux projets rivalisent de superlatifs: à Elm (GL), le projet «Avanti» cherche à attirer le client en ces termes: le sentier existant sur l'arête de Schabell se transforme en véritable aimant grâce à un chemin spectaculaire riche en émotions, avec un pont suspendu long de



2
26

grössten Hängebrücken in Europa mit traumhafter Aussicht über die Gummischlucht, Berner Alpen und den tiefblauen See». Apropos: Das Panorama von der Brücke kann interaktiv übers Internet genossen werden. Die Hängebrücke ist Teil des Panorama-Rundwegs Thunersee mit dem Slogan «So weit das Auge reicht». Damit ist wohl das Panorama gemeint. Oder die Hängebrücken? Es sollen nämlich insgesamt sechs Hängebrücken rund um den Thunersee erstellt werden. Weitere Brücken über die Rhone im Pfywald und zwischen Mühlebach und Fürgangen VS oder auch die Plattformen am Schilthorn und am Birg in Mürren BE werden als unumgänglich bezeichnet. Gleiches gilt für den durchgehenden Weg in der Rheinschlucht Ruinaulta bei Ransun GR. Dieser Naturraum erster Güte soll überall für alle zugänglich sein und dereinst das Highlight im Bündner Sommertourismus bilden.

Unsere Gesellschaft lechzt nach Superlativen und Neuheiten. Mediale Aufmerksamkeit erhascht nur derjenige, der mit dem Aussergewöhnlichen werben kann. Uralte Landschaft und ruhende Gletscher oder Bergseen reichen schon lange nicht mehr. Der Verdacht erhärtet sich: Die Vermittlung von Natur- und Landschaftswerten ist zweitrangig.

Aber auch Gegentrends sind feststellbar. So soll beispielsweise am Chäserrugg, einem der sechs Churfürsten, Ordnung entstehen. Bergstation und Bergrestaurant sollen baulich zusammengeführt werden, Nebengebäude sollen rückgebaut und generell soll der Gipfelbereich ent-rümpelt werden. Das Ansinnen der Bergbahnen ist, das Panorama auf die Glarner Berge und den Walensee freizuhalten. Sie verzichten auf Aussichtsplattformen.

Für die SL stellt sich die schwierige Aufgabe, Mittelwege zu suchen und dort einzusprechen, wo Natur- und Landschaftsräume zu viel Schaden davontragen. Gerade das Hochgebirge eignet sich nicht für den Massentourismus. Aber Trends können nicht aufgehalten werden. Mit der Erarbeitung von Richtlinien darüber, welche Bauten landschaftsverträglich sind und welche Landschaften nicht weiter zugänglich gemacht werden sollten, versucht die SL Einfluss zu nehmen. Wenn auch Landschaft schwer fassbar und beschreibbar bleibt, wohnen ihr eine Harmonie, eine Faszination und eine Schönheit inne, die Einheimische und Gäste schätzen. Die SL setzt sich dafür ein, dass sich diese Erkenntnis durchsetzt.

*Unnötiger Brückenbau
in Sigriswil BE*

*Un pont construit
inutilement à
Sigriswil BE*

45 mètres et une plate-forme panoramique. A noter en passant que le pont aboutit à une crête herbeuse qui est de toute façon déjà accessible à pied. La passerelle de 340 mètres installée à Sigriswil (BE), qui enjambe la gorge de Gummi, a d'autres ambitions. Autrefois, le chemin de randonnée descendait dans la gorge et remontait de l'autre côté. Passer par la passerelle suspendue est plus commode mais n'est pas gratuit. Un péage de huit francs est prélevé. Comme le dit la publicité touristique: «Le circuit panoramique traverse de magnifiques paysages et offre une vue superbe sur les Alpes bernoises qui surplombent le lac d'un bleu profond.» A propos: le panorama vu de la passerelle peut être apprécié interactivement sur l'Internet. Le pont suspendu fait partie du circuit panoramique du lac de Thoune, dont le slogan est: Aussi loin que porte la vue. Allusion au panorama? Ou aux ponts suspendus? En effet, ce ne sont pas moins de six ponts qui doivent être construits autour du lac de Thoune. D'autres ouvrages sont qualifiés d'incontournables: des

passerelles au-dessus du Rhône dans le bois de Finges et entre Mühlebach et Fürgangen (VS), ou encore les plates-formes au Schilthorn et am Birg à Mürren (BE). Il en va de même pour le chemin dans les gorges du Rhin à Ruinaulta près de Ransun (GR). Cet espace naturel de première qualité doit être accessible partout et à tout le monde, et constituer un jour l'atout principal du tourisme estival aux Grisons.

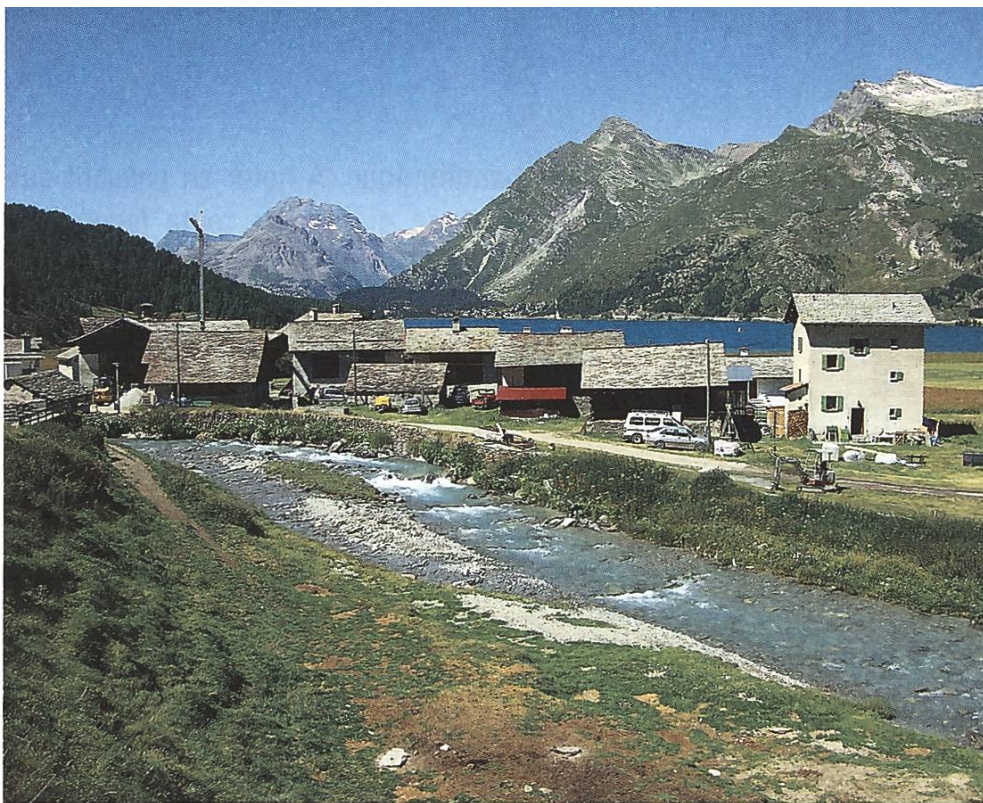
Notre société est avide de superlatifs et de nouveautés. Seuls ceux qui sont capables de vanter l'attrait de l'extraordinaire captent l'attention des médias. Les paysages séculaires et les glaciers ou lacs de montagne au repos sont hors-jeu depuis longtemps. Le soupçon se vérifie: la transmission des valeurs de la nature et du paysage est secondaire.

On note pourtant des démarches à contre-courant. Au Chäserrugg, un des six Churfürsten, on cherche à remettre de l'ordre. La station d'arrivée et le restaurant d'altitude doivent être réunis, les bâtiments annexes détruits et le sommet de la montagne déblayé. Le souhait de la société de remontées mécaniques est que le panorama sur les Alpes glaronaises et le Walensee soit dégagé. Elle renonce à installer des plates-formes.

Pour la FP, la tâche est difficile. Il s'agit de trouver une voie médiane et de faire opposition lorsque les espaces naturels et paysagers subissent trop de dommages. La montagne et surtout la haute montagne ne conviennent pas au tourisme de masse. Mais il est impossible de s'opposer aux tendances à la mode. En élaborant des directives précisant quelles constructions sont compatibles avec le paysage et quels paysages ne devraient pas être rendus encore plus accessibles, la FP tente d'exercer une influence. Et même si le paysage est difficile à décrire et à comprendre, il possède une harmonie, un pouvoir de fascination et une beauté intrinsèques que les habitants et les visiteurs apprécient. La FP fait de son mieux pour que cette idée s'impose.

Isola – une action pour sauver un joyau

Le hameau d'Isola, avec ses étables, sa petite pension Lagrev, ses chèvres et son delta unique en son genre, est probablement l'un des plus beaux sites de Haute-Engadine et même des



*Der Wiler Isola am
Fedozbachdelta*

*Le hameau d'Isola,
dans le delta de
l'Aua da Fedoz*

Isola – Rettungsaktion für ein landschaftliches Kleinod

Der Weiler Isola mit seinen Stallbauten, der kleinen Pension Lagrev, den Ziegen und dem vorgelagerten einzigartigen Fedozdelta ist wohl einer der schönsten Orte im Oberengadin und der Schweizer Alpen überhaupt. Die Lage des Ortes ist ebenso pittoresk wie einsam und stand lange Zeit im Schatten der Diskussionen um Zersiedlung und Zweitwohnungsbau. Das Idyll blieb lange Zeit intakt. Doch nun wird auch Isola vom Bauboom eingeholt.

2
28

Baukräne fuhr im Sommer 2013 auf. Vier Baubewilligungen für Umbauten von Ställen in Ferienhäuser wurden in dem als Erhaltungszone eingestuften Weiler einen Monat vor Ende der vermeintlichen Übergangsfrist zur Zweitwohnungsinitiative 2012 bewilligt, ein grösserer Ziegenstall mit Käserei und Garage ist bereits profiliert, und die Projektierung einer Kläranlage ist im Gange. Der Rufe nach Parkplätzen usw. wird folgen. Isola läuft daher Gefahr, seine Abgeschlossenheit und Ursprünglichkeit gänzlich zu verlieren. Der Verlust wäre immens für das Oberengadin, aber auch für die Schweiz!

Die SL bat in einem offenen Brief die Bundes- und Kantonsstellen sowie die Gemeinde Bregaglia um eine möglichst rasche Zusammenkunft vor Ort, um die Situation zu besprechen und vor allem dringliche Schritte zur Rettung von Isola in die Wege zu leiten. Die SL ist auch der Auffassung, dass die Baubewilligungen für die Umnutzungen der Ställe in Wohnungen nicht rechens waren, da die Erschliessung nicht gegeben war (mangelnde Abwasserreinigung). Die SL forderte daher die Gemeinde auf, rasch eine Planungszone zu erlassen und eine entsprechende Intervention bei den Eigentümern vorzunehmen.

Der offene Brief zog ein grosses Echo nach sich. Leider hat sich aber die Gemeinde Bregaglia bis dato nicht dazu bewegen lassen, mit der SL und der Pro Lej da Segl das Gespräch zu suchen. Die Umbauten wurden ausgeführt. Und es wurde auch noch der neue Ziegenstall entlang des Fedozbachs ausgeschrieben. Der geplante Stall liegt zudem in der Naturschutzzone und wäre durch seine exponierte Lage von Weitem sichtbar und grossräumig störend. Das Isoladelta ist überaus wichtig für Bodenbrüter und Zugvögel. Auch in Grevasalvas war vor einiger Zeit ein Stall geplant, der aber abgelehnt wurde. Droht sich die Geschichte in Isola zu wiederholen? Die SL hofft auf einen konstruktiven Dialog und einen Rettungsplan für dieses Kleinod.



Alpes suisses. La localité idyllique est pittoresque et isolée, et elle est restée longtemps à l'écart des discussions sur le mitage du territoire et la construction de résidences secondaires. Or voilà que le boom immobilier a rattrapé Isola.

A l'été 2013, des grues ont pris position. Quatre permis de construire pour transformer des étables en maisons de vacances ont été délivrés en 2012, un mois avant la fin de la période transitoire relative à l'initiative populaire sur les résidences secondaires, dans un hameau classé en zone de maintien de l'habitat rural; les gabarits pour une grande étable destinée aux chèvres, avec une fromagerie et un garage, ont déjà été posés, et un projet est en cours pour une station d'épuration. L'étape suivante sera certainement l'aménagement de places de parc... Isola risque ainsi de perdre totalement son authenticité et son isolement. La perte serait énorme pour la Haute-Engadine, mais aussi pour la Suisse!

Dans une lettre ouverte, la FP a prié les services fédéraux et cantonaux compétents, de même que la commune de Bregaglia, d'organiser au plus vite une rencontre sur place, afin de discuter de la situation et surtout d'entamer les démarches urgentes pour sauver Isola. La FP estime également que les autorisations de construire pour la reconversion des étables en logements n'étaient pas légales, puisque l'endroit n'est pas équipé (pas d'épuration des eaux usées). Par conséquent, la FP a invité la commune à édicter rapidement une zone réservée et à intervenir dans ce sens auprès des propriétaires.

La lettre ouverte a rencontré un grand écho. Malheureusement, à ce jour, la commune de Bregaglia n'avait pas jugé bon de chercher le dialogue avec la FP et l'association Pro Lej da Segl. Les transformations ont été réalisées. Pire encore, la nouvelle étable à chèvres le long du Fedoz a été mise à l'enquête publique. Cette étable est de plus située dans la zone de protection de la nature et, en raison de sa situation centrale, serait visible de loin et gâcherait le paysage par ses dimensions. Le delta est de surcroît extrêmement important pour les oiseaux qui nichent au sol et pour les oiseaux migrateurs. Un projet d'étable avait aussi été lancé à Grevaservas, mais refusé par la suite et déplacé à Plaun da Lej. L'histoire va-t-elle se répéter à Isola? La FP espère qu'un dialogue constructif se nouera et qu'un plan d'action sera lancé pour sauver ce joyau.